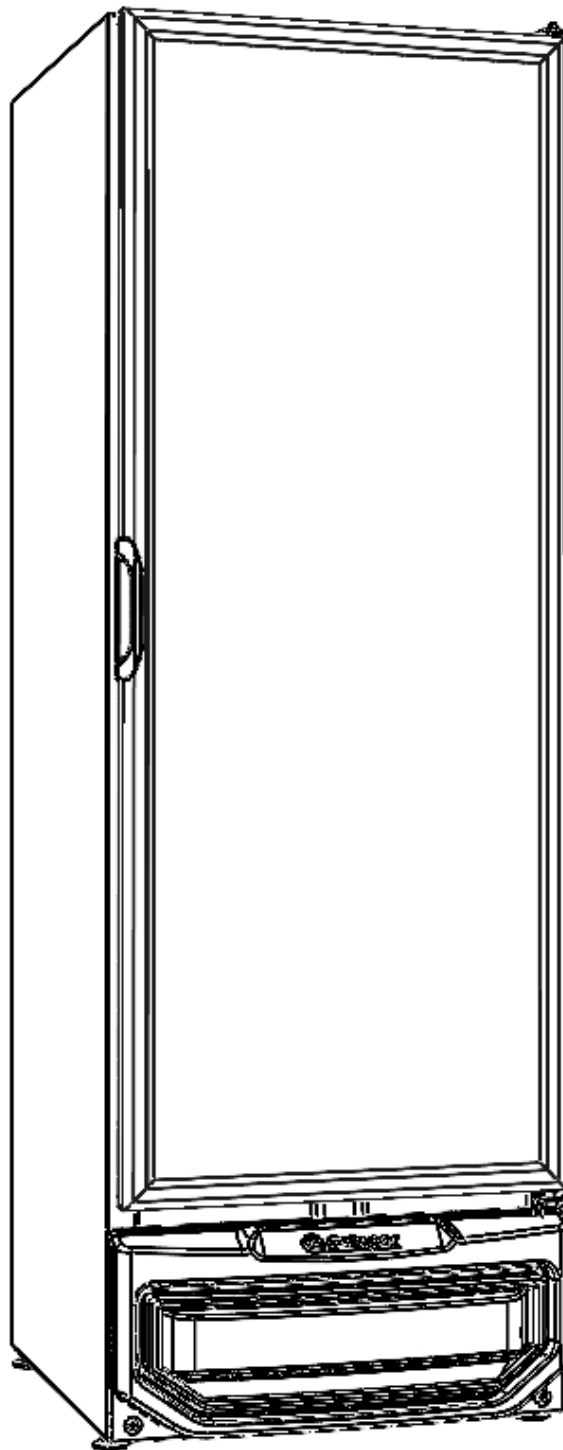


MANUAL DE INSTRUCCIONES

Línea Profesional – Refrigerador Vertical

GRC-57 • GRD-57 • GRV-57 • GRV-45LB

Imagen sólo con fines ilustrativos. **GRV-57**



¡Felicitaciones por su nueva adquisición!

Usted adquirió un Refrigerador Vertical fabricado con la tecnología y el cuidado de una de las mayores empresas del sector de refrigeración comercial de Brasil.

Productos certificados de acuerdo a la ordenanza INMETRO 371 en su versión vigente, en materia de certificación de seguridad.

Índice

Por tu seguridad	1
Informativo	2
Instalación	2
Usar	4
Temperatura	4
Evaporador	4
Puerta ciega (GRC-57)	4
Puerta de vidrio (GRD/GRV-57/GRV-45LB)	5
Condensación y ruido	5
Encendiendo	5
Descongelación	6
Limpieza	6
Estantes	7
Características Técnicas	7
Recomendaciones importantes	8
Medio Ambiente	8

Por tu seguridad

- 1 - Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Se recomienda supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- 2 - Clase climática 4: corresponde a condiciones ambientales de temperatura de 30°C y humedad relativa del 55% de acuerdo con ISO 23953-2*.
- 3 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar accidentes.
- 4 - No desechar el producto en vertedero.
- 5 - **ADVERTENCIA:** Mantenga todas las aberturas de ventilación del gabinete del electrodoméstico o de la estructura empotrada alejadas de obstrucciones.
- 6 - **ATENCIÓN:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos a los recomendados por el fabricante.
- 7 - **ATENCIÓN:** No dañar el circuito frigorífico.
- 8 - **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos/hielo a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- 9 - No almacene sustancias explosivas, como aerosoles con productos inflamables, en el aparato. No almacene medicamentos, productos tóxicos, electrónicos o químicos, ya que pueden contaminar la mercancía almacenada. Si el fabricante de estos productos almacenados lo recomienda, siga las instrucciones contenidas en el embalaje de la mercancía.
- 10 - Símbolo de advertencia; Riesgo de incendio/materiales inflamables.
- 11 - El frigorífico utiliza refrigerante inflamable R-290.
- 12 - Si el producto requiere instalación en campo:
Aviso: Para reducir el riesgo de inflamabilidad, la instalación de este aparato sólo debe ser realizada por una persona debidamente calificada.
- 13 - Para productos de 230 Litros – La carga máxima que soporta una parrilla es de 20kg distribuidos.



- 14 - Para productos de 290 Litros – La carga máxima que soporta una parrilla es de 45kg distribuidos.
- 15 - Para productos de 570 Litros – La carga máxima que soporta una parrilla es de 52kg distribuidos.
- 16 - Para evitar accidentes, después del desembalaje, mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- 17 - Nunca lo desenchufe tirando del cable de alimentación. Utilice el enchufe.
- 18 - No pellizcar, retorcer ni atar el cable de alimentación.
- 19 - Utilice una toma exclusiva para la conexión; no utilice extensiones ni conectores (tipo T).
- 20 - Desenchúfelo de la toma cada vez que realice limpieza o mantenimiento.
- 21 - No instalar cerca de fuentes de calor o inflamables.

Informativo

Las especificaciones y la información de este manual se proporcionan únicamente para uso informativo y están sujetas a cambios en cualquier momento sin previo aviso. Periódicamente, la Compañía realiza cambios y/o mejoras al producto(s) contenido en este manual de instrucciones. La Compañía no es responsable de ningún error o imperfección contenida en este manual.

Instalación

- 1 - Antes de realizar la conexión, comprobar que el voltaje de la toma donde se conectará es el mismo que el indicado en la etiqueta identificativa al lado del enchufe.
- 2 - La clavija del cable de alimentación de este equipo sigue la norma establecida por la norma NBR 14136 de la Asociación Brasileña de Normas Técnicas (ABNT). Si su toma aún utiliza la norma anterior, le recomendamos reemplazarla y adaptarla a la nueva norma NBR 14136. Esta adaptación debe ser realizada por un profesional calificado. Nunca retire la clavija del cable de tierra (intermedia) del enchufe.
- 3 - Si el enchufe no encaja al insertarlo en la toma de corriente, significa que el producto requiere una toma de corriente y una instalación eléctrica con mayor capacidad de corriente. Antes de conectar el equipo a la red eléctrica, adecuar la toma según sea necesario. Utilice una toma exclusiva para conectar el equipo.
- 4 - Adecuación de las instalaciones eléctricas a las que se conectarán los equipos de la Empresa: Los equipos deben estar conectados a la red eléctrica de acuerdo con la NBR-5410 con enfoque en la protección y seguridad de las instalaciones, a fin de evitar descargas eléctricas y peligros. calefacción.
- 5 - Utilice un disyuntor para la protección eléctrica del equipo de acuerdo con la capacidad especificada en la etiqueta de identificación del producto para garantizar su protección.
- 6 - La estabilización de la red eléctrica es responsabilidad de la empresa energética y la variación de voltaje no debe exceder el 10% del voltaje indicado en la etiqueta del producto. Si la tensión de la red local presenta variaciones muy bruscas, es necesario utilizar un estabilizador de tensión, con una capacidad compatible con la potencia.
- 7 - Si la tensión de red en la toma de corriente está por debajo o por encima de los valores indicados en la siguiente tabla, esto puede afectar el funcionamiento del equipo de refrigeración, provocando quemaduras en los componentes y reduciendo la vida útil del aparato.

Voltaje	Mínimo	Máximo
127V	114V	140V
220V	198V	242V

- 8 - Cuando se conectan muchos dispositivos eléctricos a una misma red, pueden ocurrir caídas de tensión, afectando el funcionamiento del equipo e incluso provocando daños. Esto ocurre debido a una sobrecarga de la red eléctrica, lo que puede provocar un mal funcionamiento del dispositivo o incluso cortocircuitos. Evite conectar varios dispositivos simultáneamente para reducir el riesgo de caídas de voltaje y daños eléctricos.
- 9 - No utilizar adaptadores en T y reglas en la instalación eléctrica de equipos por riesgo de sobrecarga y cortocircuitos. Un uso inadecuado de estos dispositivos puede provocar daños en los electrodomésticos e incluso provocar incendios. Se recomienda siempre seguir las instrucciones del fabricante y evitar sobrecargar los enchufes. Priorice la seguridad y consulte a un profesional de instalación eléctrica calificado.
- 10 - Evite instalar sus aparatos eléctricos cerca de la salida de alcantarillas, desagües y desagües de limpieza ambiental para evitar que el agua llegue a los componentes eléctricos. Si fuera inevitable, el usuario deberá

tomar

medidas protectoras y cuidadosas para evitar salpicaduras y salpicaduras de agua. Esto es esencial para garantizar la seguridad del equipo y evitar daños eléctricos que pueden ocurrir debido a la exposición a la humedad.

- 11 - Es importante que el suelo esté seco y nivelado. Se pueden realizar ajustes de nivelación hasta una medida máxima de 12 mm.
- 12 - Las partes trasera e inferior del equipo pueden presentar riesgo de cortes o lesiones, por lo tanto, tenga cuidado al manipular el frigorífico en estas regiones.
- 13 - **Antes de utilizarlo por primera vez, déjelo funcionando vacío durante un periodo mínimo de 2 horas para que alcance la temperatura ideal para un perfecto funcionamiento. Lo mismo se debe hacer al limpiar.**
- 14 - La Empresa no se responsabiliza por el incumplimiento de estas recomendaciones.
- 15 - En caso de problemas mecánicos o eléctricos, comuníquese con el servicio autorizado de la Compañía. No permita que personas no calificadas realicen reparaciones.
- 16 - No instalar el equipo cerca de fuentes de alto calor. Esto podría comprometer el rendimiento, lo que resultaría en un mayor consumo de energía y pérdida de eficiencia. También puede provocar deformaciones en las piezas plásticas y bajo rendimiento frigorífico.



El lugar donde se instalará la pantalla debe estar bien ventilado y libre de luz solar que incida directamente sobre el equipo. Esto podría comprometer el rendimiento, lo que resultaría en un mayor consumo de energía y pérdida de eficiencia.

- 17 - **ATENCIÓN:** Mantener la entrada y salida de aire libres, para una perfecta circulación. Asegure la distancia mínima recomendada de 150 mm desde paredes y otros objetos. Si la tienda está personalizada con cierres, es OBLIGATORIO mantener la circulación de aire en el sistema de refrigeración como se muestra en la imagen. La obstrucción de la circulación del aire perjudicará el correcto funcionamiento del sistema de refrigeración.



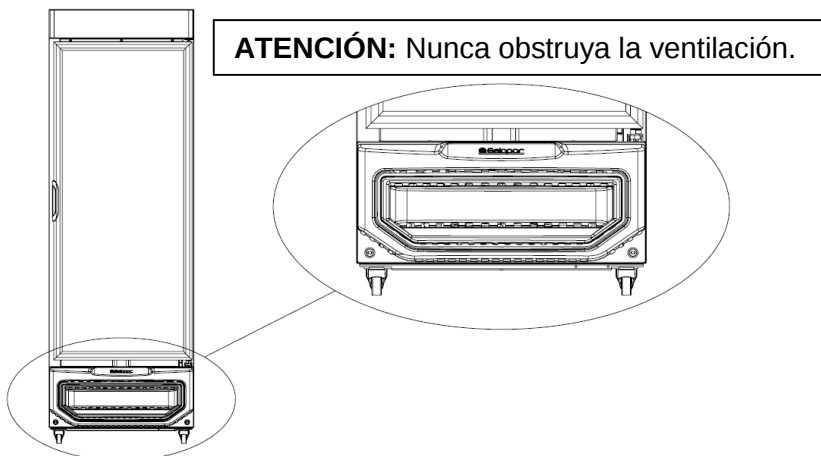
ATENCIÓN

Mantenga la entrada y salida de aire libres, para una perfecta circulación. Asegure la distancia mínima recomendada de 150 mm desde paredes y otros objetos.



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA Y EXPLOSIÓN

Evite instalar sus aparatos eléctricos cerca de salidas de alcantarillas, desagües y ventanas de limpieza ambiental por donde el agua pueda entrar y llegar a los componentes eléctricos. Si es inevitable, tome medidas protectoras y cuidadosas para evitar salpicaduras y salpicaduras de agua. Esto es esencial para garantizar la seguridad del equipo y evitar daños eléctricos que pueden ocurrir debido a la exposición a la humedad. Está prohibido que los componentes eléctricos del equipo entren en contacto con agua o cualquier tipo de humedad.

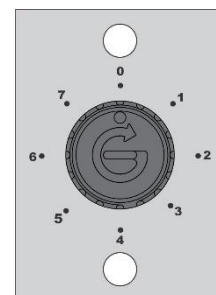


Usar

- 1 - El frigorífico está destinado a refrigerar y almacenar productos que requieren una temperatura en el rango de +1° a +7°C.
- 2 - Para encender y apagar su frigorífico, simplemente conecte o desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- 3 - Siempre que apagues el frigorífico, espera al menos 5 minutos antes de volver a encenderlo.
- 4 - Antes de utilizar el frigorífico por primera vez, déjelo funcionando vacío durante un periodo mínimo de 2 horas para que alcance la temperatura ideal para un perfecto funcionamiento. Lo mismo se debe hacer al descongelar y limpiar el frigorífico.
- 5 - Es importante no sobrecargar con mercancías, así como no obstruir el flujo de aire en la entrada y salida del forzador de aire.
- 6 - No almacenar productos cuando aún estén calientes o a temperatura ambiente. **Es obligatorio** colocar los productos refrigerados en el rango de temperatura indicado anteriormente.
- 7 - Mantenga la puerta abierta sólo el tiempo necesario para retirar el producto o rellenarlo.

Temperatura

- 1 - El control de la temperatura interna se realiza mediante un termostato con una escala de 1 (uno) a 7 (siete).
- 2 - El termostato está ubicado en el compartimiento interno cerca de la fuerza aérea.
- 3 - El termostato viene con los ajustes estándar de fábrica y debe adaptarse según las necesidades de cada usuario. Su ajuste se realiza mediante un dial (botón). Cuanto mayor sea la escala, menor será la temperatura interna.
- 4 - Habrá una diferencia de temperatura entre los estantes dentro del gabinete debido a la dirección del flujo de aire y las aberturas de las puertas.
- 5 - La temperatura del frigorífico depende de algunos factores, como:
 - Temperatura ambiente;
 - Rotación diaria de mercancías;
 - Número de productos en exhibición;
 - Tiempo que la puerta permanece abierta;
 - No obstruir los conductos de aire del equipo;
 - Humedad relativa.
- 6 - El producto fue desarrollado para funcionar con la clase climática 4, que corresponde a condiciones ambientales de 30°C y una humedad relativa del 55%.



Evaporador

- 1 - La refrigeración se realiza a través de un evaporador de aletas, con sistema de aire forzado.

Puerta ciega (GRC-57)

- 1 - La puerta ciega es de acero galvanizado pintado o acero inoxidable (exterior e interior) con aislamiento de poliuretano y junta de goma magnética.
- 2 - Le informamos que en días con mucha humedad en el aire se pueden formar gotas de agua (condensación de vapor) entre la puerta y el mueble. Esto puede ocurrir debido al diferencial de temperatura (interna x externa).

Puerta de vidrio (GRD/GRV-57/GRV-45LB)

- 1 - Su marco es de PVC con doble panel de vidrio templado y sellado mediante goma magnética.
- 2 - Le informamos que en días con mucha humedad en el aire se pueden formar gotas de agua (condensación de vapor) entre la puerta y el mueble. Esto puede ocurrir debido al diferencial de temperatura (interna x externa).

Condensación y ruido

- 1- Le informamos que en días con mucha humedad en el aire se pueden formar gotas de agua (condensación de vapor) entre la puerta y el mueble. Esto puede ocurrir debido al diferencial de temperatura (interna x externa).
- 2- Puede producirse sudor en la puerta y el gabinete en condiciones de alta humedad o calor excesivo.
- 3- En el interior del equipo pueden aparecer marcas de "sudor" en zonas más frías o cuando la temperatura cambia de más fría a más cálida. Esto puede provocar que el agua se acumule en el fondo y las paredes. Se recomienda que el cliente seque manualmente el exceso de agua.
- 4- En días lluviosos, temprano en la mañana o en regiones costeras o con mucha humedad, esta condensación puede ocurrir con mayor frecuencia.
- 5- Esta situación no se considera un defecto del producto, sino una consecuencia del entorno en el que está instalado.
- 6- El ruido y las vibraciones son características normales del funcionamiento del compresor y de la hélice del sistema de ventilación.
- 7- Pueden ocurrir pequeños estallidos debido a la contracción y expansión del gas refrigerante o sus componentes.
- 8- La junta de la puerta puede generar ruido al cerrar debido a la caída de presión interna. Espere unos instantes a que se normalice antes de abrir la puerta.
- 9- Debido al uso comercial, el ruido puede ser más fuerte que en un frigorífico convencional. Por lo tanto, no instale el equipo cerca de habitaciones o áreas donde vaya a dormir gente.

Encendiendo

- 1 - Dispone de una barra de LED de alta potencia ubicada en el interior del producto.
- 2 - El producto GRD-57 tiene LED en el frente.
- 3 - La sustitución debe ser realizada por un técnico autorizado o persona cualificada.
- 4 - Los problemas por uso de otro modelo de lámpara o conexión incorrecta del componente no estarán cubiertos por la garantía de la EMPRESA.



ATENCIÓN

Conectar el equipo a un voltaje distinto al indicado en la etiqueta del equipo provocará que se quemen los componentes, incluido el LED. Esto constituye un uso indebido y no está cubierto por la garantía de la Compañía.

Descongelación

- 1 - El display en su ciclo de refrigeración, con la apertura de la puerta y el uso diario, tendrá formación y acumulación de hielo entre las aletas del evaporador. Recomendamos realizar un deshielo manual cuando la capa de hielo obstruye el flujo de aire que pasa por el evaporador, provocando una pérdida de eficiencia en el sistema de refrigeración.

Procedimiento para descongelación manual:

1. Apague el equipo quitando el enchufe de la toma.
2. Transfiera todos los productos a un congelador, refrigerador o hielera.
3. Mantenga la pantalla con la puerta abierta para acelerar la descongelación.
4. Espere el tiempo necesario para que se descongele el hielo del evaporador. Las aletas del evaporador deben estar libres de hielo.
5. Después de descongelar, limpie el aparato con un paño humedecido en agua tibia y jabón neutro.
6. Para terminar de limpiar el interior del display, dejar una apertura en la puerta hasta eliminar toda la humedad residual de la limpieza, evitando olores en la zona interna del equipo.
7. Encienda nuevamente el aparato, espere al menos 2 horas, para devolver la comida y ajuste la temperatura deseada en el controlador.

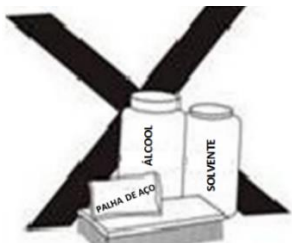
ATENCIÓN

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante. No utilice objetos afilados o puntiagudos para quitar la capa de hielo de la placa fría o del evaporador. Estos objetos pueden perforar o dañar el sistema de refrigeración, provocando problemas de refrigeración y anulando la garantía.

Limpieza

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA Y EXPLOSIÓN

- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de iniciar el mantenimiento o la limpieza del producto.
- No salpique agua sobre el producto para evitar mojar las partes eléctricas o mecánicas del frigorífico.
- No utilice productos químicos o abrasivos como queroseno, alcohol o disolventes.
- Al limpiar el equipo o el ambiente como pisos y paredes, no rocíe agua ni arroje agua sobre los componentes eléctricos del equipo. Esto podría dañar su funcionamiento y provocar descargas eléctricas o explosiones.



- 1 - Antes de limpiar, desenchufe siempre el frigorífico, retirando todos los productos y colocándolos en un lugar que mantenga su temperatura (ejemplo: caja de poliestireno u otro producto refrigerado).
- 2 - Retire las rejillas (estantes) y lávelas con una esponja suave y agua y jabón neutro, luego séquelas con un paño suave.
- 3 - Para la limpieza del mueble exterior e interior utilice únicamente un paño humedecido con agua y jabón neutro.

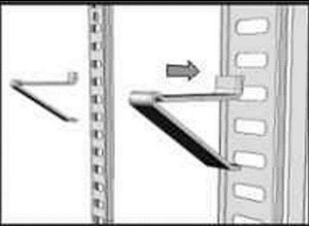
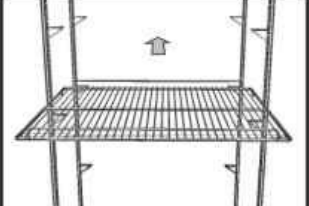


Importante: No rocíe agua sobre el producto para evitar mojar la parte eléctrica o mecánica del refrigerador, ni utilice productos químicos o abrasivos, como: alcohol, queroseno, solventes, para limpiar.

- 4 - Luego de ser sanitizado, se debe limpiar el equipo con un paño seco y dejar la puerta abierta para eliminar toda la humedad residual de la limpieza, evitando olores en el área interna del equipo.
- 5 - Encender el display, dejarlo funcionando por un período mínimo de 2 (una) hora para estabilizar la temperatura interna y transcurrido este tiempo reponer la mercancía.

Estantes

- 1 - Permite ajustes de altura e inclinación.
- 2 - La carga máxima que soporta una rejilla es:
 - 570 Litros – 52 kg carga distribuida por estante.

	1º comprobar la altura de rejilla deseada; 2º Coloque los soportes en los bastidores (como se muestra en la figura siguiente);
	3º posicionar la rejilla bloqueándola en los soportes inferiores. 



ATENCIÓN

Nunca bloquee los estantes con plástico o similar; Esto impedirá la libre circulación de aire frío dentro del display, comprometiendo el buen funcionamiento del equipo.

Características Técnicas

Descripción	GRC-57	GRD-57	GRD-57 LB	GRV-57	GRV-57 LB	GRV-45 LB
1 - Dimensiones externas (mm)						
Ancho (Frente)	645	675	675	645	645	645
Profundidad	794	810	810	794	794	670
Altura	1960	1975	2026	1960	1960	1962
2 - Volumen	570 Litros					450 Litros
3 - Peso (kg)						
Sin embalaje	89	108	108	89	89	94
Con embalaje	100	122	122	100	100	108
4 - Potencia Total (W)						
127V	-	322	322	324	324	385
220V	340	336	336	340	340	403
5 - Consumo de energía (kWh/día)						
Diariamente	3,72	4,12	4,12	3,72	3,72	4,94
Mensual	111,6	123,6	123,6	111,6	111,6	148,2
6 - Voltaje	220 V	127 / 220 V				

1. Consumo de energía medido con referencia a IEC 62552-1.0-2007 e ISO 23953-2 (criterio: 24 horas después de la estabilización de la temperatura interna, sin abrir puertas).
2. Clase climática 4: corresponde a condiciones ambientales de temperatura de 30 °C y humedad relativa del 55% según ISO 23953-2.

Recomendaciones importantes

- 1 - Diseñado para funcionar en condiciones climáticas de hasta 32°C y humedad relativa del aire del 65%.
- 2 - El lugar de instalación debe tener buena circulación de aire; Las variaciones climáticas muy pronunciadas pueden comprometer los materiales utilizados.
- 3 - Durante los periodos de desuso, es imprescindible que esté perfectamente higienizado y apagado, con el enchufe desenchufado y la puerta abierta.
- 4 - En días con humedad relativa elevada, la condensación externa (sudor) es normal.
- 5 - Evite el contacto de cualquier tipo de aceite o grasa con las piezas plásticas, ya que podría dañarlas.
- 6 - Evite el contacto con las partes internas, ya que la humedad de la mano podría “pegarse” a ellas, y la baja temperatura de la placa podría provocar lesiones en la piel.
- 7 - El cable de alimentación no debe quedar expuesto, ya que su rotura accidental podría provocar, además de interrumpir el suministro eléctrico, daños a las personas que transiten. Intenta conectar el cable en puntos donde no haya movimiento de personas u objetos.
- 8 - Si hay una interrupción en el suministro eléctrico, evite abrir la puerta.
- 9 - La Empresa se reserva el derecho de realizar cambios en los materiales sin previo aviso. Las ilustraciones son sólo para referencia.

Medio Ambiente



- 1 - Los materiales de embalaje utilizados en este producto son reciclables; intentar seleccionar y separar plásticos y cartones y enviarlos a empresas de reciclaje.
- 2 - Este frigorífico utiliza fluido refrigerante que no afecta la capa de ozono y no contribuye al efecto invernadero (fluido respetuoso con el medio ambiente)
- 3 - Para el aislamiento térmico utilizamos poliuretano con un agente expansor ecológico que no daña la capa de ozono, por lo que su efecto sobre el efecto invernadero tiene poca relevancia.
- 4 - No desechar el producto en un vertedero.

Ocurrencias de defectos

Si hay algún mal funcionamiento, lleve a cabo las correcciones recomendadas a continuación.

Si el problema persiste contactar con la red de Asistencia Técnica Autorizada de la Compañía.

Síntoma	Causa probable	Solución
El equipo no enciende	a) Toma con mal contacto, o sin alimentación eléctrica.	Corregir el defecto del zócalo del establecimiento.
	b) Fusible fundido o disyuntor apagado.	Reemplazar el fusible o encender el disyuntor del establecimiento.
	c) Cable de alimentación dañado.	Contactar con el Asistente Técnico para realizar la sustitución.
	d) Botón del termostato en posición de apagado.	Ver artículo Temperatura.
	e) Controlador electrónico digital.	Desenchufe el producto, espere aproximadamente 2 minutos y vuelva a enchufarlo.
No enfría lo suficiente	a) Temperatura seleccionada inadecuada.	Consulte el elemento Temperatura.
	b) Bienes mal distribuidos.	Redistribuya mejor los volúmenes, dejando espacio para que circule el aire frío entre las mercancías; respete el límite de carga.
	c) Mercancías que obstruyan la entrada o salida de aire del aparato aéreo.	
	d) La puerta se abre con demasiada frecuencia.	Abre sólo lo esencial.
	e) Equipos sin circulación de aire.	Ver elemento de instalación.
Suor externo	sudoración externa.	Normal en determinados climas y épocas del año.
	b) Mal sellado de la goma de la puerta magnética.	Ajuste las patas niveladoras para mantener el producto inclinado hacia atrás entre 2 y 3 grados.
Ruidos anormales	a) Nivelación inadecuada.	Coloque el producto en un lugar con piso nivelado.
	b) Fuerza Aérea.	Es normal que se produzca un ruido característico de un ventilador.

